



**Geschäftsführung
Bezirksvertretung 6 (Chorweiler)**

Ansprechpartner/in: Frau Büscher-Kallen

Telefon: (0221) 221-96313

Fax: (0221) 221-96400

E-Mail: anja.buescher-kallen@stadt-koeln.de

Datum: 03.03.2008

Beschlussprotokoll

über die **28. Sitzung der Bezirksvertretung Chorweiler** in der Wahlperiode 2004/2009 am Donnerstag, dem 28.02.2008, 17:00 Uhr bis 19:10 Uhr, Bürgersaal 3 des Bürgerzentrums Chorweiler

I. Öffentlicher Teil

- 1 Einwohnerfragestunde**

- 2 Anregungen und Beschwerden gem. § 24 GO, § 14 Abs. 1 Satz 1, Abs. 8 HS**

- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 GO, 15 Abs. 7 HS**

- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gem. § 26 GO, § 16 Abs. 7, § 17 HS**

- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsbeirates gem. § 27 GO, § 23 Abs. 1 HS**

- 6 Annahme von Schenkungen**

- 7 Anfragen gem §§ 4, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

- 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**

- 7.1.1 Instandsetzung des Spielplatzes auf dem Dach des City-Centers
0379/2008**

- 7.1.2 Müllsituation in den Hochhäusern am Liverpooler Platz / Hausmüllentsorgung in den Häusern Liverpooler Platz 1-3
0350/2008**

- 7.1.3 Strukturdatenanalyse Lindweiler
0431/2008**

- 7.1.4 Östlicher Radweg Neußer Landstraße auf der Höhe der Einmündung Alte Neußer Landstraße
0581/2008**

- 7.1.5 Vorplatz zum Spielplatz Mandelbaumpfad/ Oleanderweg
hier: Reinigung
0659/2008**

- 7.1.6 Schulpflicht für "Menschen ohne Papiere"
0525/2008**

- 7.1.7 Auskiesung im Bereich Roggendorf / Schloß Arff
0560/2008**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler fordert den Rat und die Verwaltung auf dauerhaft eine Auskiesung im Gebiet Roggendorf / Schloß Arff zu verhindern.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Birkholz (FDP)

**7.1.8 Mitgliederzahlen der Stadtteilbibliothek Chorweiler
0691/2008**

**7.1.9 Historisches Wegekreuz Alte Römer Str. - Mennweg
0795/2008**

**7.1.10 Reiten auf den Deichen und Beschädigung durch den Reitbetrieb der Wege
auf den Deichen
0857/2008**

**7.1.11 Zusammenarbeit von Fachämtern und Spielplatzpaten
5521/2007**

7.2 Neue Anfragen

**7.2.1 Eine Bitte um eine verständliche komplette Antwort
Anfrage der Fraktion pro Köln
AN/0396/2008**

**Stellungnahme der Verwaltung liegt vor
0906/2008**

**7.2.2 Auswirkungen der "Maßnahmen gegen Jugendkriminalität" auf den Bezirk
Anfrage der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen
AN/0407/2008**

**8 Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Be-
zirksvertretungen**

8.1 Stellungnahmen zu Anträgen aus vorangegangenen Sitzungen

**8.1.1 Aufstellung von 4 Abfallbehältern neben den Sitzbänken auf der Verlänge-
rung des Fuchsienweges in Richtung Abzweig A 57 zur A 1 und Reinigung
der Bänke
0321/2008**

8.2 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

8.3 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO

**8.3.1 Verkehrszählungen
Antrag der CDU-Fraktion
AN/0307/2008**

Beschluss:

Die Verwaltung wird aufgefordert umgehend die notwendigen Schritte zur Planung und Finan-

zierung der Ortsumgehung Esch einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich abgelehnt mit Stimmen der SPD-Fraktion (6), der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen (2) und Herrn Wernig (Die Linke.Köln) gegen die Stimmen der CDU-Fraktion (5), der Fraktion pro Köln (2) und Herrn Birkholz (FDP)

**8.3.2 Sicherheit des Fuß- und Radweges Quettinghof Straße in 50769 Köln-Roggendorf
Antrag der CDU-Fraktion
AN/0308/2008**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet die Verwaltung die Straßenschäden zu beseitigen und die Verkehrssicherheit wieder herzustellen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung Herrn Birkholz (FDP)

**8.3.3 Ersatz- und Restpflanzung der Baumallee Straberger Weg in 50769 Köln-Roggendorf
Antrag der CDU-Fraktion
AN/0309/2008**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet die Verwaltung die Restpflanzung der Baumallee Straberger Weg ab Sinnersdorfer Straße bis zu dem Kreisverkehr der L 43 Richtung Hackenbroich auszuführen.

Ab dem Kreisverkehr mussten auf Grund von Verkehrsunfällen 2001 / 2003 beschädigte Bäume abgeholzt werden. Sie bittet die Verwaltung auch für diese Bäume Ersatzpflanzungen vorzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

8.3.4 LKW Schleichverkehr auf der Alten Römer Str. in 50769 Köln Rheinkassel

**und Langel
Prüfantrag der CDU-Fraktion
AN/0310/2008**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler fordert die Verwaltung auf geeignete Maßnahmen zu prüfen / zu treffen die den Schleichverkehr auf der Alten Römer Str. in Rheinkassel / Langel unterbinden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

**8.3.5 Beleuchtung Fußgängerüberweg (Zebrastreifen) Willi-Suth-Allee Richtung Busbahnhof
Prüfantrag der SPD-Fraktion
AN/0311/2008**

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet die Verwaltung zu prüfen, ob am Fußgängerüberweg (Zebrastreifen) auf der Willi-Suth-Allee Richtung Busbahnhof sowie am Hauptfußgängerüberweg (Zebrastreifen) auf der Willi-Suth-Allee Richtung City-Center stärkere Lampen installiert werden können (Austausch der gelben Lampen in weiße Lampen).

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Birkholz (FDP)

**8.3.6 Antrag zur Vertretung der Bezirksvertretung in der Jury bei von der Stadt Köln ausgeschriebenen Wettbewerben, die den Bezirk betreffen
Antrag der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen
AN/0312/2008**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, dass bei zukünftigen, von der Stadt Köln ausgeschriebenen Wettbewerben, die den Bezirk betreffen, die Bezirksvertretung durch mindestens einen Platz in der Jury ein frühzeitiges Mitspracherecht erhält.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Birkholz (FDP)

**8.3.7 Anderweitige Verwendung eines Zuschusses aus bezirksorientierten Mitteln
Interfraktioneller Antrag der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion und der Fraktion
Bündnis 90 / Die Grünen
AN/0313/2008**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, den bewilligten und schon zur Verfügung gestellten Zuschuss aus bezirksorientierten Mitteln in Höhe von 700,00 Euro für das Jugendcafé Chorweiler e. V. anstatt für die vorgesehene Maßnahme „Mitternachtssport für Jugendliche als präventive Maßnahme gegen Gewalt und Vandalismus“ für folgende Maßnahme zu verwenden:

„Musikprojekt zum Erwerb von Medien- und Sozialkompetenz“

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Hillgruber (Fraktion pro Köln)

**8.3.8 Weilerweg
Prüfantrag Die Linke.Köln
AN/0321/2008**

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt die Durchführung eines Ortstermins unter Beteiligung der Fachverwaltung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

**8.3.9 Verkehrszählungen in Köln-Esch
Dringlichkeitsantrag der FDP
AN/0395/2008**

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**8.3.10 Drängelgitter Fröbelstrasse 107, 50767 Köln-Pesch
Dringlichkeitsantrag der FDP
AN/0414/2008**

Der TOP wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**8.3.11 Verlegung der BV-Sitzung vom 10. April 2008 auf den 07. April 2008
Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion
AN/0430/2008**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt die geplante Bezirksvertretungssitzung am 10. April 2008 auf den 07. April 2008 vorzuverlegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung der Fraktion pro Köln

**8.3.12 Wochenmarkt im Stadtbezirk Chorweiler, Liverpooler Platz
Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion
AN/0431/2008**

1. Beschluss:

Auf dem Liverpooler Platz findet an jedem Donnerstag und Samstag ein Wochenmarkt statt. Dieser Wochenmarkt hat

- eine Aufbauzeit von 06:00 – 07:00 Uhr
- Öffnungszeit von 07:00 – 13:00 Uhr
- Abbaupzeit von 13:00 – 14:00 Uhr

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, dass diese Zeiten auch weiterhin für den Donnerstag und Samstag festgelegt werden.

2. Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet um Prüfung ob der Wochenmarkt auf den Pariser Platz zurückverlegt werden kann, ohne dass Umsatzeinbußen für die Marktbesucher und die Stadt Köln zu befürchten sind.

Die Stellfläche für den Wochenmarkt sollte auf der Pariser Passage, Oxforder Passage bis zum Wilhelm – Ewald Weg inkl. Platzfläche vor dem Cafe Olko und auf der Lyoner Passage ausgeweitet werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

9 Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS

9.1.1 Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Arbeitstitel: Biogasanlage Randkanal Nord in Köln-Roggendorf / Thenhoven Stellungnahme der Bezirksvertretung Chorweiler zum Bebauungsplanverfahren, zum Planungskonzept, zum Ergebnis der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung und zur Bürgerinformationsveranstaltung vor Ort 0319/2008

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt die Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan) für die Biogasanlage „Randkanal Nord“ in Köln Roggendorf /Thenhoven.

Die öffentlichen und privaten Belange die in der Anlage zur Beschlussvorlage beigefügt wurden, sind zwingend zu berücksichtigen und damit Grundlage für das notwendige Genehmigungsverfahren nach Bundesimmissionsschutzgesetz.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

9.1.2 Bürgerzentrum Chorweiler - Instandsetzung der Klimaanlage Großer Saal 0596/2008

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler stimmt den notwendigen Maßnahmen zur Instandsetzung der Klimaanlage im Bürgerzentrum Chorweiler mit einem Kostenvolumen von rd. 90.000 € zu.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19 Abs. 4 HS

**9.2.1 Regionale 2010
Wettbewerb :rhein-"wohnen am strom"
Ergebnisse und weiteres Verfahren
5459/2007**

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Stadtentwicklungssausschuss wie folgt zu beschließen:

Der Stadtentwicklungssausschuss nimmt die Ergebnisse des Wettbewerbes :rhein-Wohnen am Strom“ zu dem Standort Langelers Damm zur Kenntnis

1. lehnt die Entwürfe für den Standort Langelers Damm ab,
2. die Erarbeitung der planungsrechtlichen Vorraussetzung zur Realisierung des Projekts am Langelers Damm werden nicht aufgenommen,
3. damit eine Bebauung am Langelers Damm möglich ist werden planungsrechtlichen Vorraussetzung zur Realisierung einer Bebauung aufgenommen.

Der Stadtentwicklungssausschuss nimmt die Ergebnisse des Wettbewerbes :rhein-Wohnen am Strom“ zu dem Standort Cohnenhofstraße zur Kenntnis und beschließt

1. den Entwurf des 2. Preisträgers als Grundlage der weiteren Planungen für den Standort Cohnenhofstraße,
2. die Erarbeitung der planungsrechtlichen Vorraussetzung zur Realisierung des Projekts Cohnenhofstraße

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung von Herrn Birkholz (FDP) und Herrn Wernig (Die Linke.Köln)

**Ergänzende Erläuterung zum Fragenkatalog aus dem Ortstermin 11.02.2008
0854/2008**

**9.2.2 Rahmenkonzept der Kölner Bürgerhäuser und Bürgerzentren
- Neufassung
4848/2007**

1. Beschluss

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt den Beschlussvorschlag folgendermaßen zu ergänzen:

Die Bezirksvertretung Chorweiler nimmt die Vorlage der Verwaltung mit der Maßgabe zur Kenntnis, dass der Betrag der städtischen Fördermittel für die Bürgerzentren mindestens entsprechend des Anstiegs der Energiekosten und der zu erwartenden Mehrausgaben durch Tarifierhöhungen im öffentlichen Dienst angehoben wird.

2. Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Rat wie folgt zu beschließen:

Der Rat der Stadt beschließt die Neufassung des Rahmenkonzepts der Kölner Bürgerhäuser und Bürgerzentren. Die Verwaltung wird aufgefordert, ab 2008 auf der Grundlage des Rahmenkonzepts mit den Einrichtungen Ziel- und Leistungsvereinbarungen abzuschließen.

Die Bezirksvertretung Chorweiler nimmt die Vorlage der Verwaltung mit der Maßgabe zur Kenntnis, dass der Betrag der städtischen Fördermittel für die Bürgerzentren mindestens entsprechend des Anstiegs der Energiekosten und der zu erwartenden Mehrausgaben durch Tarifierhöhungen im öffentlichen Dienst angehoben wird.

Abstimmungsergebnis zum 1. Beschluss:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung der CDU-Fraktion und Herrn Birkholz (FDP)

Abstimmungsergebnis zum 2. Beschluss:

Einstimmig beschlossen

**9.2.3 Fünfjahresprogramm der Erschließungsmaßnahmen/Straßenbau
hier: Erschließungsmaßnahmen 2008
5193/2007**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Verkehrsausschuss wie folgt zu beschließen:

Der Verkehrsausschuss stimmt vorbehaltlich des Inkrafttretens der Haushaltssatzung der Verwendung der Mittel im Haushaltsjahr 2008 für die Teilmaßnahmen innerhalb der Bezirke gemäß dem beigefügten Fünfjahresprogramm im Produktbereich 12/Produktgruppe 1201, Verkehrsflächen und –anlagen, ÖPNV, zu.

Der dargestellte Mittelbedarf 2009 ff. wird vorbehaltlich der Haushaltssatzungen der entsprechenden Haushaltsjahre aufgrund des jährlich fortzuschreibenden Maßnahmenprogramms in Ansatz gebracht.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

10 Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Fühlinger See/Escher See

10.2.2 Hochwasserschutzkonzept

10.2.3 Halbjahresbericht gem. § 45 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen der Stadt Köln für das 2. Halbjahr 2007

**10.2.4 Baumpflegearbeiten und Baumfällarbeiten im Böschungsbereich von Kölner Bächen
0577/2008**

**10.2.5 Maßnahmen gegen Jugendkriminalität - aktueller Sachstand
0598/2008**

- 10.2.6 Fertigestellte Baumaßnahmen auf öffentlichen Spielplätzen
0759/2008**

- 10.2.7 Einladung der BV-Mitglieder zur Eröffnungsveranstaltung von KIDsmiling
0878/2008**

- 10.2.8 Radverkehrserhebungen
0678/2008**

- 11 Mündliche Anfragen**

- 11.1 Beantwortung von mündlichen Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**

- 11.1.1 Notrufsäule auf der Oranjehofstraße in Köln-Seeberg
0428/2008**

- 11.1.2 Pescher See (Insel)
0847/2008**

- 11.2 Neue mündliche Anfragen**

- 11.2.1 Vermüllung u. gesundheitsgefährdende Mengen v. Hundekot in Köln Merkenich, im Bereich Fährgasse, Rheindamm, Kinderspielplatz Rheindamm u. (Hundekot) auf der Landseite des Deichs links von der Fährgasse
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreter Herrn Koch**

- 11.2.2 Spielplatzpaten im Stadtbezirk Chorweiler**
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreter Herrn Becker

- 11.2.3 Aufkleber einer rechtsextremen Neonazi-Organisation**
Mündliche Anfrage der Bezirksvertreterin Frau Wittsack-Junge

- 11.2.4 Besprechungsniederschrift Ortstermin der Bezirksvertretung Chowweiler**
Wettbewerb Rhein "Wohnen am Strom"
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreter Herrn Birkholz

- 11.2.5 Umgefahrene Schilder**
Mündliche Anfrage des Ratsmitglieds Frau Paffen

- 11.2.6 Wilder Müll**
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreter Herrn Becker

- 11.3 Anfragen der Seniorenvertretung**

- 11.3.1 Überwachung der Hundeanleinpflcht**
Anfrage des Seniorenvertreters Herrn Ottenberg